

本機をご利用のお客様へ

この度は本製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
させていただきます。

この度、マイクロソフト社が Windows 98 SE の USB 接続の保証を終了いたしました。
当社でも 2007 年 7 月 1 日より、ウェブサイトでの USB Printing Support (Windows 98 SE 対応) の提供を終了いたします。
それにともない、Windows 98 SE での本機への USB 接続はご使用できなくなります。
本機に同梱のマニュアルに Windows 98 SE での USB 接続についての記載が残っておりますが、ご了承いただきますようお願い申し上げます。

To Users of This Machine

Thank you for purchasing this product.

Although the manuals provided with this machine cover USB connection under Windows 98 SE, Microsoft does not currently guarantee USB connection under Windows 98 SE, and from July 1st 2007 we will not be providing USB Printing Support (Windows 98 SE) on our Web site. For these reasons, USB connection to this machine under Windows 98 SE will no longer be possible.

Hinweis für Benutzer dieses Geräts

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt erworben haben.

Laut den Handbüchern zu diesem Produkt ist eine USB-Verbindung unter Windows 98 SE möglich, doch inzwischen bietet Microsoft für eine USB-Verbindung unter Windows 98 SE keine Unterstützung mehr. Ab dem 1. Juli 2007 bieten wir auf unserer Website keine USB-Druckunterstützung für Windows 98 SE mehr.
Aus diesem Grund wird unter Windows 98 SE keine USB-Verbindung mit diesem Gerät mehr möglich sein.

Note aux utilisateurs de ce produit

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit.

Bien que les manuels fournis avec cet appareil décrivent la connexion USB sous Windows 98 SE, Microsoft ne garantit actuellement aucune connexion USB sous Windows 98 SE, et notre site Web ne prendra plus en charge les supports d'impression USB (Windows 98 SE) à compter du 1er juillet 2007.
C'est pourquoi plus aucune connexion USB n'est possible sur cet appareil sous Windows 98 SE.

Agli utenti della periferica

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Sebbene i manuali forniti con la periferica trattino il collegamento USB in Windows 98 SE, Microsoft attualmente non garantisce il collegamento USB in Windows 98 SE. Dal primo luglio 2007, inoltre, sul nostro sito Web non verrà fornito supporto per la stampa USB (Windows 98 SE).
Pertanto, in Windows 98 SE non sarà più possibile utilizzare il collegamento USB per questa periferica.

A los usuarios de este equipo

Gracias por adquirir este producto.

Aunque los manuales suministrados con el equipo incluyen información sobre las conexiones USB en sistemas operativos Windows 98 SE, Microsoft ya no garantiza dichas conexiones y, a partir del 1 de julio de 2007, dejaremos de proporcionar asistencia para la impresión USB en Windows 98 SE en nuestro sitio Web. Por las razones expuestas, a partir de ahora no será posible realizar conexiones USB en Windows 98 SE con este equipo.

Aan de gebruikers van dit apparaat

Hartelijk dank voor uw aanschaf van dit product.

In de handleidingen bij dit apparaat wordt USB-verbinding onder Windows 98 SE behandeld. Microsoft kan momenteel echter geen USB-verbinding onder Windows 98 SE garanderen en per 1 juli 2007 is op onze website geen ondersteuning voor afdrucken via USB (Windows 98 SE) meer beschikbaar.
Hierdoor is een USB-verbinding met dit apparaat onder Windows 98 SE niet langer mogelijk.

Till användaren

Tack för att du köpte den här produkten.

Även om handböckerna till den här enheten innefattar USB-anslutning under Windows 98 SE, garanterar Microsoft för tillfället inte USB-anslutning under Windows 98 SE, och fr.o.m. 1:a juli 2007 kommer vi inte att tillhandahålla USB-utskriftssupport (Windows 98 SE) på vår webbplats.
På grund av detta kommer en USB-anslutning till den här enheten under Windows 98 SE inte längre att vara möjlig.

Til brukere av denne maskinen

Takk for at du kjøpte dette produktet.

Selv om brukerhåndbøkene som følger med denne maskinen, dekker USB-tilkobling under Windows 98 SE, garanterer ikke Microsoft USB-tilkobling under Windows 98 SE for øyeblikket. Fra 1. juli 2007 vil vi ikke levere støtte for USB-utskrift (Windows 98 SE) fra vårt web-område.
På grunn av dette vil ikke lenger USB-tilkobling til denne maskinen under Windows 98 SE være mulig.

Copyright © 2007

Printed in Japan

JA (JA) GB (GB) GR (D) FR (F-FR) IT (I) SP (E)
DU (NL) SW (S) NO (N) DA (DK) FI (FIN) PT (P)
CS (CZ) HU (H) PL (PL) CH (CH) TA (TA)

G130-8545



G1308545

Til brugere af denne maskine

Tak, fordi du har købt dette produkt.

Selv om de medfølgende manualer til denne maskine dækker USB-tilslutning under Windows 98 SE, kan Microsoft i øjeblikket ikke garantere USB-tilslutning under Windows 98 SE, og fra 1. juli 2007 tilbyder vi ikke support til USB-udskrivning (Windows 98 SE) på vores websted.

Derfor er det ikke længere muligt at slutte USB til denne maskine under Windows 98 SE.

Laitteen käyttäjälle

Kiitos, että hankit tämän laitteen.

Vaikka laitteen oppaissa käsitellään USB-liitännän käyttämistä Windows 98 SE -käyttöjärjestelmässä, Microsoft ei takaa USB-yhteyden toimivuutta Windows 98 SE -käyttöjärjestelmässä. 1. 7. 2007 lähtien Windows 98 SE -käyttöjärjestelmän USB-tulostustuki ei ole käytettävissä Web-sivustossamme.

Siksi laitteen USB-liitäntä ei enää onnistu Windows 98 SE -käyttöjärjestelmässä.

Aos utilizadores desta máquina

Obrigado por ter comprado este produto.

Apesar de os manuais fornecidos com esta máquina incluírem a ligação USB com o sistema Windows 98 SE, a Microsoft não garante actualmente a ligação USB com o sistema Windows 98 SE e, a partir de 1 de Julho de 2007, deixaremos de fornecer Suporte à impressão com USB (Windows 98 SE) no nosso Web site.

Por este motivo, já não é possível a ligação USB a esta máquina com o sistema Windows 98 SE.

Uživatelům tohoto zařízení

Děkujeme za zakoupení tohoto výrobku.

Přestože příručky dodávané s tímto zařízením pojednávají o připojení USB pod systémem Windows 98 SE, společnost Microsoft v současné době připojení USB pod systémem Windows 98 SE nezaručuje. Od 1. července 2007 nebudeme na našich stránkách poskytovat podporu tisku přes USB (Windows 98 SE).

Z tohoto důvodu již nebude připojení USB k tomuto zařízení pod systémem Windows 98 SE možné.

A készülék felhasználói számára

Köszönjük, hogy cégünk termékét választotta.

Bár a készülékhez mellékelt kézikönyvek ismertetik az USB-csatlakozás létesítését Windows 98 SE rendszerben, a Microsoft jelenleg nem garantálja az USB-csatlakozást Windows 98 SE alatt. Cégünk 2007. július 1-jétől kezdve nem nyújt USB-nyomtatási támogatást (Windows 98 SE) a vállalati webhelyen.

Tehát az USB-csatlakoztatás Windows 98 SE rendszerben többé nem elérhető.

Do użytkowników tego urządzenia

Dziękujemy za zakup tego produktu.

Mimo że instrukcje dołączone do tego urządzenia opisują podłączanie urządzenia w systemie Windows 98 SE za pomocą portu USB, firma Microsoft obecnie nie gwarantuje możliwości wykonywania połączeń USB w systemie Windows 98 SE, a od 1 lipca 2007 roku nie będziemy zapewniać wsparcia drukowania w systemie Windows 98 SE za pośrednictwem naszej witryny internetowej.

Z tych powodów podłączenie tego urządzenia za pomocą portu USB w systemie Windows 98 SE nie będzie już możliwe.

致本机用户

感谢您购买本产品。

尽管随本机提供的手册包含了有关在 Windows 98 SE 操作系统上使用 USB 连接的内容，但 Microsoft 当前并不保证 USB 连接可在 Windows 98 SE 操作系统上正常使用，并且从 2007 年 7 月 1 日起，我们将不在网站上提供针对 Windows 98 SE 的 USB 打印支持。

基于这些原因，在 Windows 98 SE 操作系统上，将不再能通过 USB 连接本机。

致此機器使用者

感謝您購買本產品。

儘管本機器所提供的手冊涵蓋 Windows 98 SE 系統下使用 USB 連線的說明，但是由於 Microsoft 目前不擔保在 Windows 98 SE 系統下進行 USB 連線，因此自 2007 年 7 月 1 日起，本公司將不會在網站上提供 USB 列印支援 (Windows 98 SE)。

基於上述原因，本機器將無法在 Windows 98 SE 系統下使用 USB 連線。